

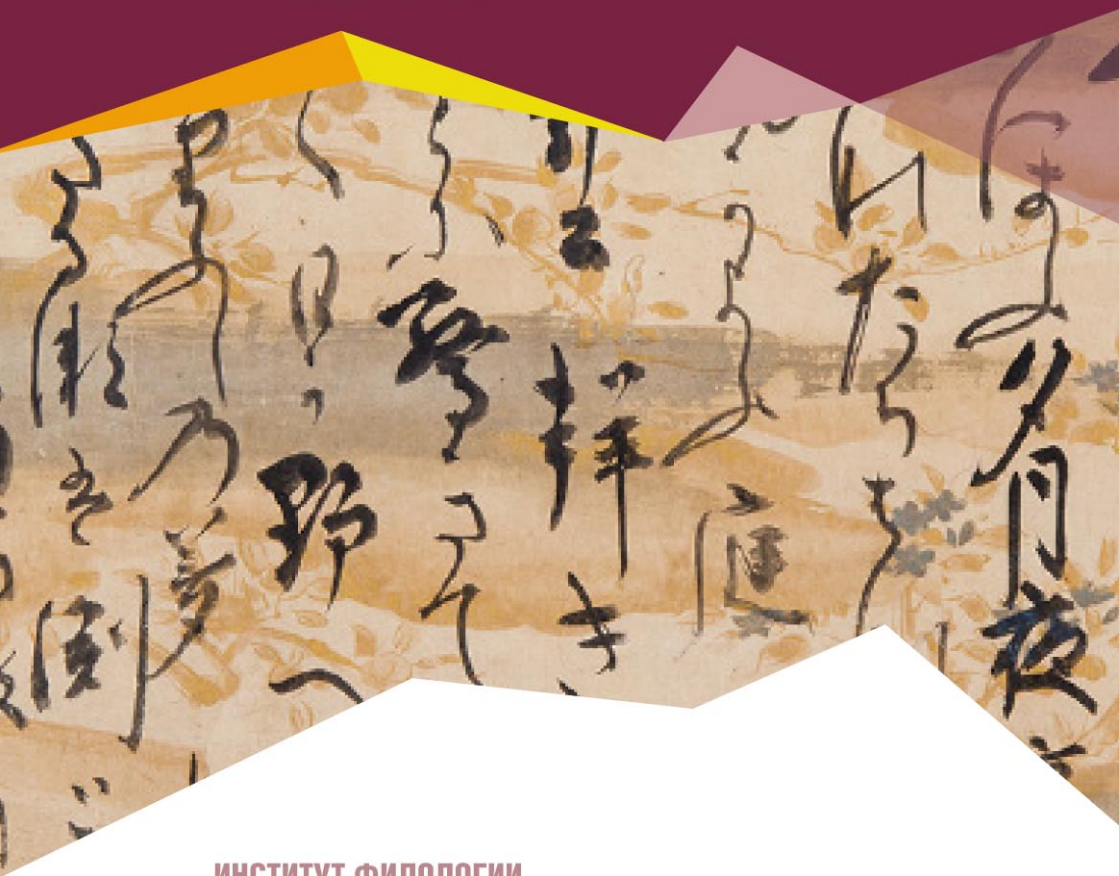


СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
SIBERIAN FEDERAL UNIVERSITY

Ю.М. Горячева

ИСТОРИЯ ЯЗЫКА И ВВЕДЕНИЕ В СПЕЦФИЛОЛОГИЮ (японский язык)

УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ



**ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ
И ЯЗЫКОВОЙ КОММУНИКАЦИИ**

УДК 811.521(07)
ББК 81.754.2я73
Г718

Рецензенты:

И. К. Ботоев, Ph.D, доцент кафедры филологии стран Дальнего Востока Бурятского государственного университета им. Джорджи Банзарова;

Н. М. Вейнберг, кандидат филологических наук, доцент кафедры востоковедения и регионоведения АТР Института филологии, иностранных языков и медиакоммуникации Иркутского государственного университета

Горячева, Ю. М.

Г718 История языка и введение в спецфилологию (японский язык) : учеб. пособие / Ю. М. Горячева. — Красноярск : Сиб. федер. ун-т, 2019. — 88 с.
ISBN 978-5-7638-4041-4

Представлена история японского языка с древних времен до середины XX века. В конце каждой темы даны вопросы для закрепления материала. Приведен список терминов на русском и японском языках. Предназначено для студентов младших курсов, изучающих японский язык.

Электронный вариант издания см.:
<http://catalog.sfu-kras.ru>

УДК 811.521(07)
ББК 81.754.2я73

ISBN 978-5-7638-4041-4

© Сибирский федеральный университет, 2019

Оглавление

Введение	4
1. История языка как лингвистическая дисциплина	5
2. Введение в японскую филологию	11
3. Происхождение японского народа	18
4. Происхождение японского языка	32
5. Появление письменности в Японии.....	36
6. Древнеяпонский язык.....	48
7. Классический японский язык	62
8. Средневековый японский язык.....	74
Заключение	81
Библиографический список	82
Список терминов.....	86

1. История языка как лингвистическая дисциплина

Предмет и задачи истории языка, взаимосвязь с другими дисциплинами. Современное состояние любого языка, его фонетическая система, лексический и грамматический строй есть результат длительного исторического развития, итог целого ряда изменений и превращений, имевших место в течение более или менее длительных промежутков времени. Процесс становления живого языка, его совершенствования никогда не прекращается, завершается только тогда, когда язык перестает употребляться и тем самым существовать.

«История языка» как дисциплина занимается изучением исторического развития языка, изменением уровней его языковой системы (фонетической, лексической и др.), выявлением тенденций развития, лингвистических и экстралингвистических факторов, влияющих на развитие языка.

В ходе изучения истории конкретного языка устанавливается связь между общими принципами лингвистики и фактами его современной формы, дается представление о языке как о результате сложного исторического процесса развития и взаимодействия различных факторов. Изучение истории данного конкретного языка позволяет также определить его место среди других языков.

Практическая ценность этой науки может состоять в возможности расшифровки древних текстов, что в ряде случаев имеет колоссальное значение для современной науки и техники. Так, историко-лингвистический анализ географических названий позволяет установить, какие племена и народности и в какой хронологической последовательности проживали на данной территории. Этимологический анализ слов способствует выявлению национально-социальной структуры общества.

История языка тесно связана с другими лингвистическими дисциплинами, изучающими современную форму данного языка:

теоретической фонетикой, грамматикой, лексикологией, — которые помогают дать полное, всестороннее представление о языке, глубже понять языковые факты современной его формы.

Социальная обусловленность развития языков. Обще-признанным является положение о том, что развитие языков всегда было тесно связано с историей их носителей и, в частности, с развитием устойчивых социальных объединений. В развитии языков прослеживается историческая закономерность: на смену племенным языкам и диалектам приходят языки и диалекты народностей, часто имеющие письменную форму, а затем — национальные языки, обязательно приобретающие литературную форму. Закономерное движение от языков племенных к языкам и диалектам народностей и затем к национальным языкам зависит, конечно, от развития общества, народа, государства. Однако изменение отдельных сторон языка далеко не всегда можно объяснить общественным развитием. Так возникает проблема взаимодействия внешних и внутренних причин и факторов в языковом развитии.

Факторы языковой эволюции. Внешние факторы (законы) развития языка обуславливаются социальными факторами, которые влияют и на развитие языка, и на характер его функционирования. Выделяют два основных социальных процесса, две главные социальные тенденции в развитии языка — дифференциацию и интеграцию. Эти процессы противоположны друг другу.

При *дифференциации* (или, иначе, дивергенции или расхождении) происходит территориальное и социальное распределение носителей языка, в результате чего возникают родственные языки и диалекты. При *интеграции* (конвергенции или схождении) осуществляется территориальное и социальное сближение носителей языка, в ходе которого происходит объединение языков и диалектов. Дифференциация увеличивает число языков, интеграция, напротив, сокращает их количество. Дифференциация и интеграция представляют собой социальные языковые процессы, так как расхождение и схождение языков, их смешение и скрещивание объясняются экономическими, военными, политическими и иными общественными факторами. Именно эти причины порождают своеобразие языков, выступая в качестве внешних закономерностей их исторического развития. В результате переселения народов, их торговых контактов, войн, изменений в социальном и экономическом строе происходят изменения

функций и структуры того или иного языка. В структуре языка проявление внешних законов непосредственное всего обнаруживает себя в лексике.

Если рассматривать историческое развитие не языка в целом, а его отдельных уровней, например, фонетики и грамматики, то далеко не всегда можно увидеть прямую зависимость развития языка от развития общества. Трудно, например, объяснить утрату носовых гласных восточнославянскими языками прямым воздействием на язык со стороны общества. Не удастся вывести изменения русской глагольной системы из условий экономической, политической или культурной жизни русского общества той эпохи. Эти специфические закономерности развития единиц и категорий языка получили наименование внутренних факторов (законов) развития языка. Внутренние причины связаны с необходимостью усовершенствования языковой техники, которая включает устранение противоречий, существующих в организации данного языка, и обнаруживает следующие тенденции: тенденции к облегчению произношения; к выражению одинаковых или близких значений одной формой; к устранению форм, утративших свою исконную функцию; к устранению избыточности средств выражения; к созданию четких границ между морфемами и пр. Внутренними законами обуславливаются, прежде всего, изменения в фонетике и грамматическом строе языка.

Языковые изменения неоднородны. Это связано с тем, что преобразование языка осуществляется под влиянием двух разных движущих сил, одна из которых связана с сохранением и стабилизацией существующей системы языка, а другая — с ее адаптацией к изменяющимся условиям, совершенствованием. В противовес тенденции к изменению языка и совершенствованию его системы прослеживается тенденция к сохранению языка в состоянии коммуникативной пригодности, которая нередко сказывается в противодействии начинающимся преобразованиям. Всем процессам перестройки в языке обычно противостоят своеобразные процессы торможения, которые направлены на закрепление и консервацию имеющихся языковых средств и препятствуют наступлению резких перемен в языке. Именно по этой причине темпы развития языка не одинаковы для разных его уровней — фонетики, лексики, грамматики и т. п.

Методы исторического языкознания. Изменения в языке изучает *сравнительно-историческое языкознание*. Эта

область лингвистики занимается установлением степени родства между языками (построением генеалогической классификации языков), реконструкцией праязыков, исследованием диахронических процессов в истории языков, их групп и семей, этимологией слов. Под диахронией понимают историческое развитие тех или иных языковых явлений и языковой системы в целом как предмет лингвистического изучения. Противоположное ей понятие — синхрония — состояние языка как установившейся системы в определенный момент времени. Основными методами сравнительно-исторического языкознания являются: сравнительно-исторический метод и метод глоттохронологии.

Сравнительно-исторический метод — лингвистический метод восстановления незафиксированных прошлых языковых фактов путем их сравнения с соответствующими более поздними фактами, известными по письменным памятникам или живому употреблению в сопоставляемых языках. Применение сравнительно-исторического метода способствует изучению вопроса о закономерностях развития языка в отдаленную эпоху, выявлению исконных слов языка и заимствований, а также путей проникновения последних, позволяет установить генетическое тождество языковых единиц, главным образом в области фонетики и морфологии, дает материал для решения отдельных проблем, которыми занимается сравнительно-историческое изучение языков (происхождение родственных языков, их взаимоотношения в ходе исторического развития, черты общности и различия в этом развитии и т. д.).

Глоттохронология — гипотетический метод сравнительно-исторического языкознания, который используется для предположительного определения времени разделения родственных языков и основывается на гипотезе, согласно которой в каждом языке особой стабильностью и устойчивостью к изменениям во времени обладает некоторое количество одинаковых для всех языков понятий. Эти понятия относят к так называемой ядерной лексике. Этим методом определяется период времени, за который два или более языка разошлись от общего праязыка, путем подсчета количества заменённых слов в каждом языке. Затем вычисляется приблизительное время появления этих языков.

Изучение истории языка имеет огромное значение для более глубокого и исторически осмысленного понимания современного

состояния любого языка. Оно помогает осознать процесс формирования фонологической системы, словарного состава, грамматических категорий. Кроме того, эта дисциплина расширяет общелингвистический кругозор, помогая понять закономерности развития языка вообще.

История японского языка как лингвистическая дисциплина. История японского языка является областью общего языкознания и изучает закономерности развития японского языка и изменения всех его уровней (фонетического, лексического и др.) с древнейшего периода до современного состояния. Она исследует и описывает с точки зрения диахронии фонологическую систему, грамматический строй и словарный состав японского языка. В своих исследованиях опирается на письменные источники и памятники японской литературы.

Изучение истории японского языка дает возможность глубже познать современный японский язык, осознать его как результат сложного исторического процесса развития и взаимодействия различных факторов. Во всех языковых сферах существует целый ряд явлений, непонятных с точки зрения современного языка. Так, в области лексического строя требует объяснения разрыв между написанием и произношением, создающий большие трудности при обучении. Почему числа месяца до десятого числа, счетные слова «один человек», «два человека» имеют особенное произношение? Почему у глагола «суру» в первой основе две формы «си» и «сэ»? Почему иероглифы в японском языке имеют два и более онных чтения? На эти и многие другие подобные вопросы можно найти ответ только путем исторического осмысления языка.

История японского языка изучается в тесной связи с историей японского народа, поскольку конкретные исторические события позволяют объяснить некоторые языковые явления. Это касается в первую очередь письменности, а также лексического состава японского языка, который отражает культурные и языковые контакты японцев с другими народами. Культурное влияние Китая объясняет появление в конечном итоге сложной системы письма (кандзи-кана-мадзири-бун) в японском языке, наличие значительного пласта лексики канго. Американское и европейское влияние в эпоху Мэйдзи приводит к отказу от системы камбун и появлению современного литературного японского языка.

Вопросы и задания к главе 1

1. Что изучает история языка?
2. Как история языка связана с другими науками?
3. Что влияет на развитие языка и на характер его функционирования? Назовите внешние и внутренние факторы языковой эволюции.
4. Назовите методы исторического языкознания.
5. Что понимается под диахронией и какому явлению она противопоставляется?
6. Что изучает история японского языка?